

Tell Them From Me student survey

Cuộc khảo sát dành cho học sinh Nói cho Họ biết Giùm em

Frequently Asked Questions (parents and carers)

Những Câu hỏi Thường gặp (phụ huynh và người chăm sóc)

Trung tâm Thống kê và Đánh giá Giáo dục (CESE)

1. Cuộc khảo sát dành cho học sinh *Nói cho Họ biết Giùm em (Tell Them From Me)* là gì?

Cuộc khảo sát dành cho học sinh *Tell Them From Me* hỏi các câu hỏi về những yếu tố đã được biết là có ảnh hưởng đến các thành quả học vấn và các kết quả khác. Cuộc khảo sát nhằm giúp cải thiện kết quả học tập của học sinh. Cuộc khảo sát được thiết kế để đo lường, thẩm định và báo cáo những suy nghĩ theo quan điểm của học sinh ở các cấp độ trường học và hệ thống. Cuộc khảo sát này của NSW chú trọng vào phúc lợi của học sinh, sự tham gia và các cách thức giảng dạy hiệu quả.

2. Cuộc khảo sát sẽ đặt ra những câu hỏi như thế nào?

Những câu hỏi của cuộc khảo sát liên quan đến những đo lường dưới đây cho **trường tiểu học**:

Việc tham gia vào các hoạt động thể thao và ngoại khoá	Hạnh kiểm ở trường	Thời gian học tập hiệu quả
Sử dụng ICT trong việc học	Thái độ về bài làm ở nhà	Sự liên quan và nghiêm khắc trong việc giảng dạy
Cảm giác thuộc về	Sự thích thú và động lực	Sự kiên tâm
Các mối quan hệ tích cực	Nỗ lực	Trải nghiệm bị bắt nạt
Coi trọng các kết quả của nhà trường	Những thử thách về kỹ năng và học tập	Bệnh vực quyền lợi tại trường học
Quan hệ tích cực giữa giáo viên-học sinh	Kỳ vọng được thành công	Không khí học tập tích cực

Những câu hỏi của cuộc khảo sát liên quan đến những đo lường dưới đây cho **các trường trung học**:

Việc tham gia vào các hoạt động thể thao và ngoại khoá	Thái độ về bài làm ở nhà	Kỳ vọng được thành công
Những thử thách về kỹ năng và học tập	Tự nhận xét về học vấn	Hạnh kiểm ở trường
Trải nghiệm bị bắt nạt	Trốn học	Cảm giác thuộc về
Sự thích thú và động lực	Thời gian học tập hiệu quả	Nguyện vọng: học hết năm 12, Đại học, TAFE
Các mối quan hệ tích cực	Nỗ lực	Sự liên quan và nghiêm khắc trong việc giảng dạy
Sức khỏe	Coi trọng các kết quả của nhà trường	Không khí học tập tích cực
Sự nổi trội về học vấn	Bệnh vực quyền lợi tại trường học	Bệnh vực bên ngoài trường học
Quan hệ tích cực giữa giáo viên-học sinh	Sử dụng ICT trong việc học	Sự kiên tâm

3. Các trường học được chọn lựa để tham gia như thế nào?

Cuộc khảo sát này dành cho tất cả các trường công lập ở NSW mà các trường không phải tốn phí chi cả. Nhà trường của con em quý vị đã quyết định tham gia.



4. Việc tham gia vào cuộc khảo sát sẽ mang lại lợi ích cho con tôi như thế nào?

Cuộc khảo sát dành cho học sinh Tell Them From Me sẽ giúp hiệu trưởng và các lãnh đạo của trường hiểu sự tham gia của học sinh, phúc lợi và cách thức giảng dạy hiệu quả ở trường của họ, nhìn từ quan điểm của học sinh.

Những dữ kiện thu thập được từ các câu trả lời của cuộc khảo sát này sẽ được nhanh chóng soạn thảo thành các báo cáo cho lãnh đạo của các trường. Các hiệu trưởng có thể sử dụng những thông tin này để giúp họ xác định ra những vấn đề đang nảy sinh và hoạch định để cải tiến nhà trường.

5. Con tôi cần phải làm gì khi tham gia vào cuộc khảo sát này?

Cuộc khảo sát thường sẽ tốn không đầy 30 phút để hoàn tất và được thực hiện hoàn toàn qua mạng internet qua một trang mạng an toàn do những nhà soạn thảo cuộc khảo sát *The Learning Bar*, điều hành. Các trường sẽ dành ra các máy vi tính hay laptop để học sinh có thể hoàn tất cuộc khảo sát trong giờ học.

6. Con tôi có cần phải tham gia hay không?

Không, việc tham gia vào cuộc khảo sát hoàn toàn là tùy chọn. Con em của quý vị không phải tham gia nếu quý vị hoặc con em quý vị không muốn. Nếu, trong lúc tham gia, con em quý vị cảm thấy không thoải mái, em có thể chọn ngưng cuộc khảo sát vào bất cứ lúc nào. Đa số các câu hỏi trong cuộc khảo sát có thể bỏ qua được. Phụ huynh/học sinh có quyền tiếp cận, và chỉnh sửa, các thông tin về học sinh.

7. Nhà trường có thể xác định ra được con tôi từ các câu trả lời của các em hay không?

Các nhân viên của nhà trường sẽ không thể xác định ra từng cá nhân học sinh qua các câu trả lời của các em. Để bảo đảm tính bảo mật, các học sinh tham gia sẽ nhận được một tên người sử dụng và mật mã độc nhất. Trong trường hợp có dưới năm học sinh trả lời một câu hỏi, kết quả sẽ không được công bố.

Một số nhỏ nhân viên thuộc Trung tâm Thống kê và Đánh giá Giáo dục của Bộ (Centre for Education Statistics and Evaluation (CESE)) sẽ có thể đọc được các câu trả lời của từng học sinh nhằm mục đích phân tích trên toàn tiểu bang. Các dữ liệu của từng học sinh sẽ được lưu giữ trong một máy chủ an toàn với việc tiếp cận được giới hạn chặt chẽ chỉ

dành cho các nhà nghiên cứu CESE mà thôi. Các nhà nghiên cứu chỉ chú tâm đến các xu hướng không thời – không phải các câu trả lời của riêng các học sinh. Sẽ không có một học sinh nào được xác định ra trong bất kỳ ấn phẩm nào. Sẽ không có một trường học nào được xác định ra trừ phi trường này cho phép.

8. Loại phân tích nào sẽ được thực hiện đối với các dữ liệu khảo sát?

Một khi các học sinh hoàn tất cuộc khảo sát, các báo cáo sẽ được soạn thảo và trong hầu hết trường hợp sẽ được công bố cho các trường học trong vòng ba ngày làm việc. Các lãnh đạo của các trường có thể sử dụng các dữ kiện để hiểu rõ hơn về các trải nghiệm và quan điểm của học sinh tại trường học của họ.

CESE sẽ đảm nhiệm việc phân tích trên toàn tiểu bang cuộc khảo sát kết hợp với các dữ kiện của học sinh mà bộ hiện có kể cả các dữ kiện về hiệu suất.

Các kết quả sẽ giúp cho các trường học hiểu rõ hơn về mối quan hệ giữa phúc lợi, sự tham gia, việc giảng dạy hiệu quả và việc học hỏi của học sinh. Các kết quả từ sự phân tích của CESE trong cuộc khảo sát này cũng sẽ giúp cho các thầy cô giáo và các hiệu trưởng thảo luận về những công việc nào sẽ cải thiện các kết quả của học sinh. Việc này sẽ trợ giúp cho sự chú trọng liên tục của bộ vào việc giảng dạy và lãnh đạo chất lượng. Các dữ kiện sẽ được giữ lại cho các cuộc phân tích trong tương lai để giúp chúng tôi hiểu rõ hơn về tính chất của sự tham gia và phúc lợi của học sinh theo thời gian.

9. Tất cả học sinh của các trường có thể tham gia cuộc khảo sát được không?

Cuộc khảo sát các trường tiểu học được thiết kế để dành cho các học sinh từ Lớp 4 đến Lớp 6. Các trường học được khuyến khích để cho càng nhiều học sinh trong những lớp này tham gia càng tốt. Các trường trung học được khuyến khích cho phép càng nhiều học sinh trong các lớp từ 7 đến 12 tham gia càng tốt.

10. Khi nào thì cuộc khảo sát *Tell Them From Me* diễn ra?

Các cuộc khảo sát sẽ được thực hiện tại tất cả các trường tham gia vào cuối Học kỳ 1 và (tùy chọn) Học kỳ 3/4.



CESE là gì?

Trung tâm Thống kê và Đánh giá Giáo dục (CESE) là một bộ phận của Bộ Giáo dục NSW.

CESE được thành lập nhằm cải thiện tính hiệu quả, hiệu năng và trách nhiệm của nền giáo dục New South Wales. CESE sẽ xác định và chia sẻ những điều gì mang lại hiệu quả, tạo ra những cơ hội mới để cải thiện việc giảng dạy và học tập trên khắp các lãnh vực giáo dục.

Các thông tin thêm về CESE có tại: www.cese.nsw.gov.au

The Learning Bar là gì?

The Learning Bar chuyên về thiết kế các cuộc nghiên cứu và tạo điều kiện thẩm định học sinh và các giải pháp khảo sát cho cả các học sinh tiểu học và trung học. Toán nghiên cứu của công ty do Chủ tịch, Tiến sĩ J Douglas Willms, đứng đầu đảm nhiệm các dự án mở rộng được sử dụng trong hệ thống trường học để ảnh hưởng chính sách quốc gia. Nhờ cuộc nghiên cứu này mà cuộc khảo sát, *Tell Them From Me*, đã trở thành cuộc khảo sát quốc gia lớn nhất về các trường học ở Canada được sử dụng tại chín trong số mười tỉnh bang của nước này. Tính trên toàn cầu, đã có trên 6,300 trường học và 5,4 triệu học sinh tham gia vào cuộc khảo sát này trong vòng mười hai năm qua.

Gần đây Tiến sĩ Willms đã giữ chức vụ Chủ tịch Công trình Nghiên cứu Hàng đầu của Canada về Học vấn và Phát triển Con người. Ông giữ vai trò hàng đầu trong việc soạn thảo các câu hỏi về sự tham gia của học sinh cho Chương trình Thẩm định Học sinh Quốc tế của OECD (Programme for International Student Assessment – PISA).

Nhằm mục đích thuận tuý hành chánh, *The Learning Bar* cũng sẽ tạm thời được tiếp cận các câu trả lời có thể xác định ra học sinh trong các câu trả lời của cuộc khảo sát. Ngoài *The Learning Bar* và các nhà nghiên cứu của CESE thuộc bộ, các câu trả lời có thể xác định ra học sinh sẽ không được tiết lộ cho bất kỳ người hay tổ chức nào ngoại trừ khi luật lệ yêu cầu.

Các thông tin thêm về *The Learning Bar* có tại: www.thelearningbar.com

Nếu có bất kỳ thắc mắc nào về cuộc khảo sát dành cho phụ huynh, xin quý vị liên lạc với CESE qua email: TTFM@det.nsw.edu.au hay bằng điện thoại: **1300 131 499**.